

Cupi Kosturcanka

(Macedonian)

SOURCE: Macedonian line dance learned from Kete Ilievski

RHYTHM: 7/8 ♪♪♪ ♪♪ ♪♪
 1 2 3

FORMATION: Hands in W position

METER: 7/8

PATTERN

Meas

- 1 Step L across R (ct 1), step R beside L (ct 2), bounce (ct 3)
- 2,3 Repeat meas 1 twice
- 4 Touch L toward center (ct 1), step L behind R (ct 2)
- 5 Step R forward in LOD (ct 1), step L forward in LOD (ct 2)
- 6 Touch R toe behind L (ct 1), step R forward in LOD (ct 2)

Mori Chupi Kosturchanki

From the Bapchorki:

Mon chupi kosturchanki, (each line sung 2x)
rashirejte go oroto,

rashirejte go oroto,
da vi vijme fustanite,

chij e fustan damkajlija,
da se stora sevdajlija,

da se stora sevdajlija
od fustano na chupcheto.

Translation:

with help from Vaska Klandzheva, who brought the song to the group; but I'm not sure
about translating the final two lines.

O you girls of the Kostur (Kastoria) district,
widen out the dance line
so that we can see your dresses
(and see) whose dress is "damkajlija" [more below],
so that I might be made madly in love
by the dress of the young girl.

Presented by Michael Ginsburg & Belle Birchfield at the Laguna Folkdancers Festival 2005